



SUIRAN HOTEL
KYOTO

Press Release

2021年10月20日

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都

京都の伝統と職人の粋を体感する 伝統工芸工房プライベート弟子入り体験付き宿泊プラン 「TSUNAGU」を発売開始

2021年10月20日(水)～2022年3月31日(木)まで

「^{すいらん}翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」(所在地：京都市右京区、総支配人：羽鳥寛之)は、京都の伝統工芸工房への弟子入りが体験できる宿泊プラン「TSUNAGU」を発売いたします。



「宮本工芸」工房と仏師 宮本我休

宿泊プラン「TSUNAGU」は、京都の伝統工芸職人の通常では立ち入ることのできない工房に「弟子入り」をし、職人の技術や信念を肌で感じ学べる、唯一無二のプライベート体験付きのプランです。弟子入り体験はホテルにチェックインしたところから始まります。ご宿泊されるお部屋に師匠からの宿題と、「弟子入りの心得」などが入ったキットが届けられており、まずは弟子入りする工房とその作品について予習をしていただき

ます。お勉強の後にはレストラン「京 翠嵐」で季節の滋味をクリエイティブに表現したディナー会席をお愉しみください。そして翌朝、ご朝食後にホテルのハイヤーにて、弟子入りする工房へ向かいます。工房ではまず師匠から技法や作品に関する説明があり、その後弟子として師匠の手ほどきを受けながら技術を学び、実践します。例えば仏師への弟子入り体験では、実際に仏閣に奉納される仏像製作の一部をお手伝い、また陶芸作家への弟子入りでは「いっちゃん」と呼ばれる絵付けの技法を実践するなど、作業工程の一部を担います。

普段立ち入ることのできない職人の聖域ともいわれる場所で、たすきをつなぐように受け継がれてきた職人の技術や精神に直に触れる貴重な体験を存分にご堪能ください。

弟子入りを終了した後はホテルに戻り、嵐山の風光明媚な風景をご覧いただける「茶寮 八翠」にてご昼食をお召し上がりください。

歴史と伝統が息づく古都の地で、「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」ならではの人生を豊かにする「大人の修学旅行」へご案内いたします。

【伝統工芸工房弟子入り体験付き宿泊プラン「TSUNAGU」概要】

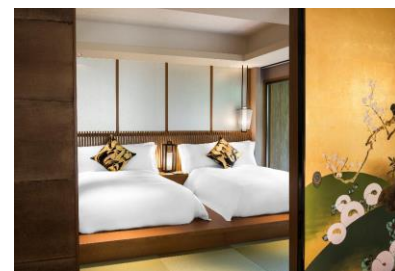
販売期間：2021年10月20日（水）～2022年3月24日（木）まで

ご宿泊期間：2021年10月27日（水）～2022年3月31日（木）まで

料金：179,371円～（1室2名様利用時の1名様あたりの料金）

【プラン内容】

- ・ ホテルにてのご一泊（客室タイプはお選びいただけます）
- ・ 工房弟子入り体験（往復送迎付）
- ・ レストラン「京 翠嵐」でのご夕食（ディナー会席「錦織」）
- ・ レストラン「京 翠嵐」でのご朝食（和・洋お選びいただけます）
- ・ 「茶寮 八翠」にてのご昼食（2日目）
- ・ JR 京都駅からタクシーまたは、近隣嵐山駅から人力車での送迎（片道）
- ・ 「嵐山ディライト」（夕刻時のシャンパンフリーフローサービス）



客室一例

「玉兔」ガーデンテラススイート



レストラン「京 翠嵐」ディナーイメージ

弟子入りいただける工房は、陶芸、仏像彫刻、手描き友禅、竹工芸、金箔押し、京こま、和ろうそく、の7業種で、仏像「宮本工藝」、陶芸「洸春窯」「紅村窯」、和ろうそく「中村ろうそく」、京こま「雀休」、京友禅「染匠市川」などの京都を代表する工房が参画しております。

【プランスケジュール一例】

<1日目>

15:00 チェックイン、お部屋にてお勉強

17:00 「嵐山ディライト」

18:00 レストラン「京 翠嵐」にてディナー

<2日目>

8:00 レストラン「京 翠嵐」にてご朝食

9:00 ホテルから工房へご出発

10:00 弟子入り体験スタート

13:00 工房からホテルに向けてご出発

14:00 「茶寮 八翠」にてご昼食

15:00 チェックアウト



「洸春窯」“いっちゃん”作業イメージ

ご予約・お問合せ：

TEL：075-872-1717 または reservations@suirankyoto.com（宿泊予約）までご連絡ください。

※1日一組限定のプランです。

※ご予約は7日前まで承っております。

※ご予約の際に、弟子入りをご希望される工房の業種を3つお選びください。各工房の状況により、弟子入りできる工房をご案内いたします。体験内容は弟子入りする工房により異なります。弟子入り先が決まりましたら詳細をご案内いたします。

※弟子入りの際に、職人が使用している工具などを使用する場合がございます。万が一ご自身での作業中に怪我・事故等がありました場合は責任を負いかねますので、予めご了承ください。

※職人の指示に従って頂けない方など、スタッフが危険と判断した場合は体験を終了させていただく場合がございます。

※お申込み（ご予約）いただいた時点で、上記の注意事項に同意いただいたものとみなします。またその他、各工房にて定める注意事項に従い弟子入りをご体験ください。

※お子様（12歳以下）はご遠慮ください。

※予約状況によりご希望に添えない場合もございます。

※各工房にて、手指の消毒、マスクの着用、工房内の換気など、新型コロナウイルス感染症予防対策を講じております。

※メニューは仕入れ状況により変更になる場合がございます。

※上記は税金・サービス料（15%）込、京都市宿泊税・入湯税別の料金です。

ホテルでの新型コロナウイルス感染症予防対策について

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都では、新型コロナウイルス（COVID-19）の状況に対する措置として、厚生労働省が定める「新型コロナウイルス感染症対策の基本方針」に従うとともに、高い清潔基準およびラグジュアリーサービスのレベルを保ちつつ、新たな手順や強化した取り組みを幅広く実施しております。詳しくは <https://www.suihotels.com/suiran-kyoto/info/?dp=20200806140759> をご覧ください。

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都について

『翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都』は、マリオット・インターナショナル（Marriott International, Inc 本社：米国）のラグジュアリーホテルブランド「The Luxury Collection®（ラグジュアリーコレクション）」の日本初進出ホテルとして、2015年3月23日、京都嵐山に誕生しました。

世界遺産や歴史的建造物、風光明媚な自然などに隣接する贅沢なロケーションで、最高級クラスの施設やサービスとともに、その土地でしか得られないお客様の生涯の記憶に残るような素晴らしい体験を提供しています。嵐山は、京都の中でも、四季を通じた自然美にふれることのできる世界的な景勝地です。翡翠色の保津川、渡月橋から見える月、春の桜や秋の紅葉など、京都を象徴する要素が凝縮した土地にあり、翠嵐は、それらを一望する特等席に立地しております。ホテルは「継往開来」の開発コンセプトをもとに、古くからの伝統を引き継ぎながらモダンな世界観を融合した、新しいかたちのホテルとして皆様をお迎えいたします。

「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」の最新情報は www.suihotels.com/suiran-kyoto にてご覧いただけます。

ラグジュアリーコレクションホテル&リゾートについて

マリオット・インターナショナルが展開するラグジュアリーコレクションは、世界的に名高いホテルやリゾートばかりを集めたコレクションです。世界有数のエキサイティングで人気の高い土地を巡る旅の拠点として、かけがえのない思い出がいつまでも残るような本物の旅行体験を提供いたします。各ホテルやリゾートがその土地特有の雰囲気や文化に溶け込む美しい佇まいで、その土地本来の魅力を伝えます。ラグジュアリーコレクションの歴史は1906年、ヨーロッパでもっとも名高いアイコン的ホテルを集めたCIGA®ブランドとして創業し、今では35を超える国と地域に世界最高峰のホテルやリゾートを120軒も有するコレクションに成長しています。加盟ホテルの多くが1世紀以上の歴史を持ち、すべて国際的に世界最高峰と認知されるホテルばかりで

す。さらに詳しい情報や新たな開業情報については、theluxurycollection.com をご覧ください。Twitter、Instagram、Facebook でも情報を発信しています。ラグジュアリーコレクションは、マリオット・インターナショナルのグローバル・トラベル・プログラムである Marriott Bonvoy™（マリオット ボンヴォイ）に参加しています。Marriott Bonvoy は会員の皆さまに並外れたグローバルブランドポートフォリオや Marriott Bonvoy Moments での体験、そして無料ホテル宿泊に向けたポイントやエリートステータス昇格に向けた泊数獲得を含む、比類なき特典をお届けします。無料会員登録やプログラム詳細については、MarriottBonvoy.marriott.com をご覧ください。

<本件に関する報道機関からのお問合せ先>

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 佐藤・高井・兼本

TEL : 075-872-0105 FAX : 075-872-0103 E-mail : press@suirankyoto.com